

مکتبہ اسلامیہ

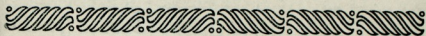
ادبی و سیاسی رسالہ اسبوعیہ در ❀

۳۱ نجی سنہ

۲۷ جمادی الاخری ۱۳۳۰

❀ پچشنبہ ❀

جلد : ۱۴ - جزو : ۱۵۰



فہمینیزم مسئلہ سی

بوعنوان تختہ کچن ہفتہ کی مجموعۂ ابوالضیادہ مندرج مقالہ بی اوکو دیغ وقت فوق العادہ دوچار حیرت اولدم . دین مبین اسلامک قادینلرہ بخش ایتش اولدینی حقوقک وسعتنی یلدیکمیدن دگل ، بو حیرتم ، اوروپا فہمینیسٹلرینک بیلہ ہنوز استحصانہ موفق اولہمدقلری و دہا بر جوق زمان موفق اولہمیہ جقلری حقوق نسوانی ، شریعت اسلامیہ تماماً بخش ایتش ایکن ، اقوام حاضرہ مسلمہ نزدندہ قادینلرک بودرجه سفیل قالمش اولسندن منبعثدر ؛ چونکہ کیم ، نہ دیر ایسہ دیسون دین محمدینک اوامر و مساعدتہ رغماً بوکون قادینلرمزہ قارشو روا کوردیکمز معاملہ ہر وجہلہ شایان تقبیحدر .

قادینلرمزک شمدیکی حال برملانی کوروبدہ تنقیداندہ بولنان اوروپالیلرہ :
 « سز جاہلانہ ، ظاہر پیدانہ اعتراضاندہ بولنیورسکگز ! بزم شریعتمز قادینلرمزہ ہر درلو حقوقی بخش ایتشددر ؛ آنلر تمامیلہ بختیار درلر . سز آنلرک بوحالہ باقیکگز ؛ سز کتب دینیہ تیبع ایڈیکگز ؛ اق وقت قادینلرمزہ ، اوروپا قادینلرینہ بیلہ غبطہ رسان اولہجق حقوق و برلمش اولدینغی آکلارسکگز ! » دیہ جک اولور . ایسہک براز گولنج اولورز ظن ایدرم . بو طبق فقر و ضرورتہ دوچار اولمش بر آدمک کنڈیسنہ یارہ اقراض ایتمیان صرافہ : « سن نجی بویلہ کورمہ ! بنم اوتہ کینک بریکنک ید غصبہ کچمش نہ قدر املاک وارددر ؛ افلاس ایتش بانقہدہ نہ قدر یارلرم موجود ایدی . » دیمسنہ بکزر . صراف بوگا قارشو بیان تأسف ایتمکدن بشقہ بر شی یایمز و شبہ سز بو سوزلرک سحنتہ رغماً قائلنی زوگورد ، فقیر بر آدم عد ایتمکدہ دوام ایلر .

ايشتە بۇرۇدە مۇسۇۋىق بۇخۇت اولان مۇسۇلە . يەنى بۇرۇدەكى فەمىنىزىم . شىرىت . اسلامىيەنىڭ قادىنلارمۇ بۇخۇش ايتىدىكى ۋە فۇقۇ مەئەلۇمىيەت بۇلۇدە مۇسۇلە سىدىر . اعتياداتىڭ كان لم يىكن حۇكىمىدە بىراقىدىنى حۇقۇقنىڭ قىسمى اولسون استىردادى مۇسۇلە سىدىر . على قىدر الامكان ، مۇيىتۇڭ مۇسەد اولدىنى مۇرتىبە تەلى نىسۋانە چالۇشۇق . قادىنلارمۇنىڭ تۇرىيە حالە غىرت ايتىك . مۇم وۇنە ۋە مۇمەدە اسىكام دىنىيە خۇمىتىدن بۇشۇقە بۇشى اولەماز ايتىكن نە قىدر شاينان تۇسۇدەر . كە بۇلۇدە سۇرۇف مۇساعى ايتىنلرى تشۇيۇق ۋە تۇمىسەن شۇيەلە تۇرۇسۇن دىنىمۇنىڭ ، حۇمىتىمۇنىڭ ايتىلە تۇمامە قىدر وارىيۇرلار! مە مۇفەيە مۇردلۇ مۇوانە كۇكۇس كۇرەنىڭ مۇجۇدەيە دۇام لازىمىر ، زىرا مۇنىڭ ايتىسى آتۇق نىسۋاننىڭ تۇرىسى سايەسۇندە تۇمىن اولەنە بىلەجىكى عۇمۇمۇ مۇطبۇعات عۇمۇمىيەنىڭ نىسلىم ايتىدىكى بىر حۇقىقتۇر .

شاينان تۇشۇدەر . كە ايتىلان غىرتلر بۇكە تۇرۇسۇز قالىيۇر ، انات مۇكتىلرىنىڭ تۇكىر ايتىمۇكە اولدىنى مەئەلۇمىيە مۇشۇدە اولىيۇر . افىكار عۇمۇمىيە تۇنۇر ايتىلۇر . اوقۇمۇق يازمۇق اركىكلەرە نىسلى مۇجۇورى ايتىسە ، قادىنلار ايتىچۇندە اوقۇمۇرىت مۇجۇود اولدىنى نىسلىم ايتىمۇكە باشلانۇر . مۇخۇدرات اسلامىيەنىڭ بۇ خۇلدە قالمىيە جۇغە يۇاش يۇاش قۇاعت حۇاصل اولۇر . امۇكلرىنىڭ بۇشە كىتىمۇدىكىنى كۇرۇمۇك كىنۇلۇرۇڭ تۇخىل ايتە جۇكلرى مۇكافاتىڭ اڭ تۇاتىلىسۇيدىر ، قادىنلارنىڭ دە كىندىلرى ايتىچۇن ايتىيار اولتان بۇغىرتلرى ، بۇزۇختلرى تۇقىر ايتىمۇكە باشلاملرى آيۇجە مۇجۇب نىسلىتىدەر . عۇجا بۇرۇدە استىرداد حۇقۇق نىسۋان مۇسۇلەسى قىز مۇكتىلرى آچىدۇرۇق . مۇخۇراتە تەرض ايتىنلرى جۇزا دىدە ايتىك . قادىنلارنىڭ بۇ مۇوق ايتىمۇعەيسى بۇلۇدىغىنى ۋە آنلرە حۇرمەت وۇرعايت لازىم گۇدىكىنى آڭلا تۇقىدن عۇبار تۇمىدەر ؟ بۇگى بۇسۇال وۇارد اولە بىلۇر . بۇ اوقۇسۇالە شۇمىدىك (اوت !) دىمۇكە ايتىفا ايتە جۇكۇز ، چۇنىكە مەئەلۇمىيەت مۇسۇلە سىدىر . حۇكومەت حۇضرەنى بۇجۇريانە بۇكە مۇسەد كۇرۇمىيۇرۇز . بۇلەكس قادىنلارمۇنىڭ مۇسۇدە و بۇختىيار اولدۇقلىرىنى ۋە خۇللارنىڭ تۇبدلە ھىچ بۇراحتىياج حۇس ايتىمۇدىكىنى ادعا ايتىنلرە دۇما مۇسەد بۇلۇيۇرۇز . نەگى حۇقۇق تۇلب ايتىدىكىمۇزى مۇفۇسلا ايتىضاح ايتە جۇك اولۇر ايتىسەك حۇكومەت اوقۇقنىڭ اعطا ايتىك شۇيەلە تۇرۇسۇن . بۇ تۇخۇدىش اذھانى

موجب نشر یافته بونفق ایله اتهام ایده بیسلور . ناچار سرد ایستدیکمز مدعیات
ایله اکتفا و افکار عمومیه بی تنوره دوام ایدرک مشاغل دولتک براز تخفف
ایتمسکه و ناسیونه (فمینیست ترجمه سنی بو وجهله قبوله مجبوریست حاصل اولدی)
التفات ایده جک دیگر بر قاینه نك موقع اقتداره کچمسنه انتظار ضرورتند
بولنیورز .

جواد سامی

ملاحظه من

هرکک مقصودی بر اما هدفل مختلف

بزه غریب بر حالت روحیه حاصل اوندی . هر نه خصوصده اولورسه
اولسون، هر بایق ایستدیکمز شیئی اجنبیلره خوش کورنک ، بکندیرمک ایچون
بایق لازم ایمش کی طاورانیورزده، بوعصرده یشامق حقنی احراز، آنجق حاجات
اجتماعیه و ضرورات مدنیهدن اولان آثار و وسائطی قبول و اتخاذ موقوف
اولدیفنی اونودیورز . بن هیچ بر وقت ترقی بی فلان و فلانه خوش کورنک ایچون
قبول ایتم . ترقی بی ، ترقی اولدیفنی ایچون آرزو ایدرم . چونکه ترقیسز یشامق
اجلسز اولمکله برابر بولدیفنی بیلیم .

فرنکلر ایستدکلری قدر بزه دشنامده بولنسون . عجبا صاحب مقاله ظن
ایدرمی ، که بزم ترقیات جدیدیه تشبث ایدوبده اویولده هر درلو موانعه غلبه ،
هر درلو مزاحمی اقتحام ایده جکمزى اورویالیدر یقیناً بیله جک اولورلرسه ممنون اولورلر .
یاخود بزى غائلهدن غائلهیه دوشوروبده هدف حرکتمزدن آلی قویمازلر . بن اوقدر
حسن ظن اربابندن دکلم . بوجهتله عکسنه قائلم . اسلامده حقوق سیاسیه واجتماعیه
نسوانک شمديکی حالندن طولایی ایراد ایدیلان افلاس و اندراس مثالی طوغری

دکلمر . چونکہ او حقوق اساسیہ نہ دوچار افلاسدر ، نہ دہ مشرف اندراس . بلکہ هنوز
 هیچ بر جہ سی ضایع اولماش بر رأس المال حکمت و مدیتدر . بناءً علیہ او خزینہ
 حکمت و مدیتدن بزم استفادہ ایدہ مدیکمزہ ، مصروف لہنی بیلہ مدیکمزہ باقوبدہ
 آنی ضایع ایلش اولدینمزہ حکم ایتک طوضری دکلمر . چونکہ آکا الیمزی
 سورہ مدک کہ حق افلاسه وارہ حق قدر اسراف ایتش اولہم .

بزم بورالرہ دوشدکن صکرہ اتخاذ ایتدیکمز خصوصیات اجتماعیہ باقوبدہ
 آنی سوء استعمال اولمش قواعد و یا حقوق اسلامیہ قیاس ایتک الک بیوک خطادر .
 بز استیلا ایتدیکمز بر لرک کافہ سنہ بر صفوت با کرانی حاز اولہرق داخل
 اولدق . حال تفصیحہ گلش ، عصیت و غریزیسی گرفتار و هن و زوال اولمسندن
 طولایی عجز و مسکنتہ دوشمش قوملرک عادات و اخلاق و اعتباراتی توارث
 ایلدک . صاف بر مایعہ ، جید بر ماء حیات افزایہ مشابہ اولان اخلاقزہ برطاقم
 مواد منتہی حاوی و فقط ظاہراً براق کورینان مفسد صولری قارشیدردق .

ارباب استیلانک یوزدہ طقسان طقوزی مجرد ایدی . کیردکلی ، فتح
 و تسخیر ایتدکلی بلادک نسوانیلہ ازدواج و آنلرک عادات و مشاربیلہ امتزاج
 ایلدیلر . نہایت آنلرہ دوندیلر . چونکہ متصل قح و استیلا ایلہ اشتغال ایدرک
 لازمہ حکمت و فضیلتی استحصال و استکمالی دوشمدیلر .

صباحک (شوندن بوندن) محرر محترمی ، کچن بازار نسخہ سندنہ قادینلرک
 بزده کی حالت حاضرہ اجتماعیلرینی و آنی انساج ایدن اسبابی ، غلیان افکار
 و برلسان شدید و حار ایلہ انتقاد و تعداد ایدیوردی . فکرینہ اساساً ، یعنی شکایاتہ
 تمامیلہ اشتراک ایتکملہ برابر ، بزده هنوز قادینلرک حقوق اجتماعیلرندن اول ارکملرک
 محتاج تربیہ اولدینغنی تخطر و مؤاخذات و نشریاتی آکا حصر ایتسنی و نہ قدر
 شدت بیانہ قادرہ او قدر شدید طاور انمنی آرزو و اخطار ایدرز .

بو محرر حقیقت بین پک اعلا بیلیر ، کہ دنیانک هیچ بر طرفندہ باخصوص یری
 کلنجہ لسان دشنام ایلہ ، بیلہرک بیلہرک فضایخنندن دم اوردینمز اوروپادہ ، حتی
 ہزار آشنا بر قادینہ ارکملر طرفندن سواقادہ لالابی برلسان ایلہ خطاب ایدیلمز .

بزد ایسه هیچ بیلمدیگی بر قادیانی همان هر کس هر درلو لوم و تحقیر لایق کوریر +
 ولسان هذیان فیصل دونر و دیلرسه اقصورته دشنامده بولنور. سنک بنم، حرملرمزه
 سوقاقد و لو آداب و اخلاق الجاسیله اولسون سوز سولیک، آنلری ادب و یا
 کورمه نکه دعوت ایتک حقنی شوگا بوگا کیم ویرمشدر، که اوباشانه تعرض ایدم.
 بیاسونلر.

بکن یانغین کونی ایدی. یره باتاندن کچمکده اولان کنج بر قادینه که قیافتی کافه
 علام غفت و ادبی کافل ایدی. جفال اوغلندن طوغری گلان بر تربیه سز حریف
 بردن بره: - قهر اوله سی قالتاق، ایشته آزعینلغکزک نتیجه سی! استانبول یانوب
 کول اولور. دهاسز سوقاقلرده فنک اور یورسکیز. - خطاب و عتابنده
 بولندی. بن اولا قادینک بو حریفه متعلق نسواندن، اولدیغنه ذاهب اولمشدم.
 مع مافیہ بو ذهابم دخی حریفی معذور کوسترمزدی. چونکه سوقاقد علی ملاء الناس
 انسان اولان بر ارکک، کندینه متعلق بر قادینی بویله اوصاف قبیحه ایله دگل هیچ بر
 صورتله تکدیر و مؤاخذه ایدم. حال بو که قادینک، هیچ بیلمدیگی بر قادین اولدیغنی
 آکلاینجه حیرت وحدتن نه یاپه جفنی شاشیردم. و اقراده او بیچاره به تصادقندن
 طولانی حجابمدن ترلر دوکدم. چونکه قادین، او آند (ارکک) اسم جنسفی
 طاشیانلری عموماً و بحق تلغین ایدم بیلمیدی. و ایتشدر.

شو حالده شوندن بوندن محرر یله توحید فکر و بیان ایدرک قلمزی بو ادب سز
 مخلوقاتک، بو فضولی محتسبلرک تشهرینه حصر ایدم. بناء علیه قادینلرمزه عقل
 و نقلک تجویز و رایکان قیلدیغنی حقوق سیاسیة و اجتماعیه لرندن اول، رجال،
 عقل و نقلک تقبیح ایتدیگی اقوال و افعالده بولنه مامق، انسان اولمق، ایچون هرشیدن
 اول ارکک اولادمزی تربیه ایدم. تا که بطن مستقبلده تربیه اجتماعیه و مدنییه
 حائر بر پدر عائله اولمغه و نسوان حقنده فصل طاور اتمق، آنلری فصل اعزاز
 و تکریم ایتک لازم گلدیگنی ادراکه مقتدر اولسونلر. ایشته آندن صگره بنات
 مملکت مظهر فوز و سلامت اولور.

ملاحظہ مزی تمامدن اول احمد راسم بگک (بزده خنثائیت) مقالہ سنہدہ بر کوز کزیردک . اوت ! تغییر نوعیت عشوہ سیلہ اعلان هویت ایدنلرہ احمد راسمک لایق کوردیگی (خنثائیت) دن دہا لایق بر تعبیر وارددہ کہ اودہ (مخنت) لفظی در . و معنی و مادۂ اشتقاقلری دہ بر در .

قاموس مترجمی حاصم دیورک : « مخنت ، مؤنث و زنندہ معروفدر ، کہ زن خصلت اقوان نامرد یادکارلرہ دینور کہ اصطلاح ظرفادہ (مذکر سماعی) تعبیر اولنور . بر نسنہنی اکوب ایکی بوکلم ایلک معناسنہ اولان (تخنیت) دن مأخوذدر . بوندہ اسم فاعل عنوانیلہ لغتدر . نفسنی (تخنیت) ایلدیکیچون . و اسم مفعول عنوانیلہ جائزدر . — — — — — بلنی بوکدردیکیچون . دیار مغرب اصطلاحندہ آنلرہ (مظہر) دیرلر ظای مجملہ و ہاء مشددہ ایلہ . و اصل ترک لسانندہ (ککز) تعبیر ایدرلر . (جرز) و زنندہ . »

ایشتہ بوغلط خلقت ، یعنی انی طبیعت بکلر و یا افندیلر صورتدہ کتم نوعیت و حقیقتدہ افشای ماہیت ایدرک قادین امضالریلہ برطاقم متکوبلر یاغدر مقدمہدرلر . بونلردن بزده آلمقدمہیز . نصلسہ بزہ اق قدر باشی آجیق شتوملردہ بولنجیورلر ؛ سرزنشکارانہ اولقلہ برابر بر درجہبہ قدر ظریفانہ ستملر ایدیورلر . مع مافیہ ہرنہ ایتسہلر مادام ، کہ کسوۂ رجولیندن تعری ایلہ (چارشف) طونخق قبیلندن آدلرینی دکشدیر مکدہدرلر ؛ عندمزدہ (مخنت) دن بشقہ بر شی دکلددرلر .

